

Distr.: General
14 September 2022
Arabic
Original: English



الدورة السابعة والسبعون

البند 139 من جدول الأعمال المؤقت *

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

التقدم المحرز في تجديد قاعة أفريقيا في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم التقرير المرحلي السابع عن تجديد قاعة أفريقيا ومركز الزوار في مباني اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا، عملاً بالجزء الثامن من قرار الجمعية العامة 246/76 ألف.

ويتضمن التقرير معلومات مستكملة عن التقدم المحرز في المشروع منذ صدور التقرير المرحلي السابق للأمين العام (A/76/308)، بما في ذلك معلومات مستكملة تتعلق بوضع التصاميم وأنشطة الشراء وحوكمة المشروع وخدمات إدارة المخاطر والتقدم المحرز على مستوى أشغال التشييد وحالة التبرعات. ويتضمن التقرير أيضاً جدولاً زمنياً محدثاً للمشروع وخطة تكاليف منقحة.

وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، اكتملت بنجاح إعادة طلب تقديم العطاءات لتنفيذ أشغال التجديد الرئيسية لقاعة أفريقيا، ومنح عقد التشييد في آب/أغسطس 2022. ومن المتوقع حالياً أن يكتمل الجزء الأساسي من المشروع في أيار/مايو 2024، أي بعد ثمانية أشهر من التاريخ المتوقع في التقرير المرحلي السابق. ومن خلال تدابير تحليل القيمة وتقصير الإطار الزمني المتفق عليه مع مقاول الأشغال الرئيسية، من المتوقع أن يتم إنجاز المشروع ضمن الحد الأقصى للميزانية الإجمالية المعتمدة البالغة 56,9 مليون دولار.

ويُطلب إلى الجمعية العامة أن تحيط علماً بالتقرير وأن ترصد اعتماداً قدره 6 244 000 دولار

لعام 2023.



الرجاء إعادة استعمال الورق

* A/77/150

071022 280922 22-21789 (A)



أولا - مقدمة

1 - وافقت الجمعية العامة، في قرارها 248/70 ألف، على نطاق مشروع تجديد قاعة أفريقيا وعلى جدولته الزمني وتكلفته الإجمالية القصوى المحددة بمبلغ 56,9 مليون دولار لمراحل المشروع من الثالثة إلى الخامسة، وعلى إنشاء حساب متعدد السنوات لأشغال التشييد الجارية. وفي القرارات اللاحقة (272/71 ألف و 262/72 ألف و 279/73 ألف و 263/74 ألف و 253/75 ألف و 246/76 ألف)، أحاطت الجمعية علما بالتقدم المحرز خلال فترات الإبلاغ ذات الصلة والفترة التي مُدِّت لتنفيذ المشروع، وخصصت مبلغا إجماليا قدره 36 541 700 دولار لأنشطة المشروع للفترة من عام 2016 إلى عام 2022. وهذا التقرير هو التقرير المرحلي السابع المقدم منذ موافقة الجمعية على المشروع في عام 2015.

2 - وكما هو مبين في التقرير المرحلي السابق للأمين العام (A/76/308)، فإن التاريخ المتوقع لإنجاز الجزء الأساسي من المشروع قد تغير إلى أيلول/سبتمبر 2023. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير الحالي، وبسبب التأخيرات الإضافية في طلب تقديم العطاءات المتعلقة بأشغال التجديد الرئيسية، تتوقع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا الآن إنجاز الجزء الأساسي من المشروع بحلول أيار/مايو 2024، أي بعد ثمانية أشهر من التاريخ المقدر سابقاً.

3 - وتم منح عقد أشغال التجديد الرئيسية في آب/أغسطس 2022 وبدأ تقديم الخدمات ذات الصلة منذ ذلك الحين. وفي وقت صياغة هذا التقرير، كان يجري الاضطلاع بأنشطة الشراء المتعلقة بنظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات. وتمشيا مع الفقرة 9 من الجزء العاشر من قرار الجمعية العامة 253/75 ألف والفقرة 14 من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/76/7/Add.13)، ووفقا للدروس المستفادة، تجري المنظمة حاليا عمليات تحقق من سيرة مقدمي العطاءات الأكثر استيفاء لشروط التماس العطاءات المتعلقة بنظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات، بهدف منح العقد لمقاول بريء الذمة القانونية والمالية بحلول تشرين الأول/أكتوبر 2022. ولا تزال العقود المتعلقة بأشغال ترميم الأعمال الفنية في مرحلة منح العقود ومن المتوقع توقيعها بحلول تشرين الأول/أكتوبر 2022.

4 - ولا تزال جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) تطرح مخاطر على المشروع، خاصة فيما يتعلق بالآثار المحتملة على سلسلة الإمداد (ارتفاع تكاليف السلع والخدمات المتعلقة بالتشييد، على سبيل المثال) والجدول الزمني لتنفيذ المشروع.

5 - ويظل الأمين العام ملتزما بتنفيذ المشروع ضمن الحدود القصوى لميزانية المشروع المعتمدة البالغ قدرها 56,9 مليون دولار، والتي تتضمن مخصصات لتغطية ارتفاع التكاليف والطوارئ.

ثانيا - أهداف المشروع

6 - على الرغم من التحديات وأوجه التأخير السابقة، لا يزال المشروع قيد التنفيذ وفقا لهدفه المتمثل في تجديد مبنى قاعة أفريقيا بطريقة تحترم التصميم والمظهر الأصليين للمكان، وتعالج أوجه القصور في ضوء معايير وقوانين البناء الدولية المعاصرة، بما في ذلك: (أ) التحسينات المتعلقة بالهياكل ومقاومة الزلازل؛ (ب) والسلامة البدنية لشاغلي المبنى وسلامة أرواحهم وسلامتهم من الحرائق؛ (ج) وظروف تيسير الوصول وغير ذلك من الشروط المتعلقة بالأشخاص ذوي الإعاقة؛ (د) ومبادرات تحقيق الكفاءة في استخدام الطاقة

وغير ذلك من المبادرات المتصلة بكفاءة استخدام الموارد الطبيعية؛ (هـ) وكفالة الهواء الداخلي الصحي والإضاءة الجيدة.

7 - ولا تزال أشغال تجديد قاعة أفريقيا تُنفذ وفق قوانين ومعايير البناء الدولية الحالية، وبما يهدف إلى استيفاء المبنى لأعلى معايير مرافق المؤتمرات، مع استعادة الهوية المعمارية التاريخية والثقافية للمبنى والحفاظ عليها. وسيتم تقييم أي تحويل أو تعديل أو تغيير يُحتمل إدخاله في المستقبل، وذلك بهدف الحفاظ على الأهداف العامة للمشروع، بما في ذلك ما يتعلق منها بالتكلفة والزمن والجودة.

ثالثاً - حوكمة المشروع وإدارته

ألف - حوكمة المشروع

لجنة الجهات صاحبة المصلحة

8 - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، عقدت لجنة الجهات صاحبة المصلحة، التي أنشئت في عام 2016، أربعة اجتماعات: في أيلول/سبتمبر 2021 وشباط/فبراير وحزيران/يونيه وآب/أغسطس 2022.

9 - وتهدف اجتماعات لجنة الجهات صاحبة المصلحة إلى إبقاء الجهة القِيمة على المشروع والجهات صاحبة المصلحة الرئيسية في المنظمة على علم بالتقدم المحرز في المشروع والمخاطر التي يواجهها، ودعمها في عملية اتخاذ القرارات. ولا تزال اللجنة عنصرًا حيويًا في حوكمة المشروع، إذ أنها تجمع المستفيدين الرئيسيين من المشروع بغرض المناقشة والاتفاق حول تطوير المشروع وتنفيذه، بما في ذلك التغييرات التي يمكن إدخالها على أي من خطوط الأساس التي سبق إقرارها، ضمن اختصاص الأمانة العامة.

10 - واستمعت الجهات صاحبة المصلحة، خلال الاجتماع الأخير، الذي عقد في آب/أغسطس 2022، إلى إحاطة بشأن التقدم المحرز في أنشطة الشراء المتصلة بالمشروع، بما في ذلك أشغال التجديد الرئيسية، ونظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات، وأشغال ترميم الأعمال الفنية.

11 - وتُكرت الجهات صاحبة المصلحة بنطاق وأهداف المشروع المعتمدة وتُطلب منها الإبقاء على التغييرات المدخلة بتوجيه من الجهة القِيمة على المشروع (على النحو الموضح في الفقرة 31 (أ) أدناه) في أدنى مستوى على الإطلاق فيما تتخذه من قرارات، وذلك لتجنب المزيد من التكاليف وتجاوز الجدول الزمني المحدد. كما أبلغت الجهات صاحبة المصلحة بالآثار المحتملة لجائحة كوفيد-19 (مثل ارتفاع التكاليف) والأحداث العالمية على المشروع وبالأشغال الجارية لإدارة المخاطر.

المجلس الاستشاري

12 - عقد المجلس الاستشاري اجتماعين في تشرين الثاني/نوفمبر 2021، وآذار/مارس 2022. وخلال هذين الاجتماعين، أحيط المجلس علماً بالتقدم المحرز في المشروع والمخاطر التي تواجهه. وواصل أعضاء المجلس الاضطلاع بأدوار نشطة وقدموا إلى الجهة القِيمة على المشروع توصيات مفيدة بشأن التأخيرات المتراكمة وما يترتب عليها من عواقب فيما يتعلق بميزانية المشروع.

13 - وظل المجلس الاستشاري، إلى الآن، يقدم الأفكار والمشورة بشأن تصميم المشروع، والاستراتيجيات المتعلقة بتنشيط حملة تعبئة الموارد، واستراتيجيات الحصول على التبرعات، ونهج دعم وتعزيز التنسيق مع

سلطات البلد المضيف. وأكد ممثل البلد المضيف لدى المجلس الاستشاري من جديد استمرار الدعم الحكومي للمشروع.

التنسيق مع المقر

14 - لم يتغير دور دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات التابعة لمكتب تخطيط البرامج والمالية والميزانية عن الدور الذي كانت تضطلع به في السنوات السابقة. ولا يزال الاتفاق المتعلق بالإدارة والتنسيق المبرم في عام 2017 بين اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والدائرة يحدد الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بمختلف المهام المتصلة بإدارة المشروع، بما في ذلك إدارة التغييرات والإبلاغ عن الحالة.

15 - وواصلت دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات دعم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في إعادة طلب تقديم العطاءات المتعلقة بعقد أشغال التجديد الرئيسية وغيره من أنشطة الشراء المتصلة بالمشروع. وفي هذا الصدد، عقدت أسبوعيا اجتماعات تنسيقية بين الدائرة والفريق المتفرغ لإدارة مشروع تجديد قاعة أفريقيا ووحدة المشتريات التابعين للجنة الاقتصادية لأفريقيا وشعبة المشتريات في مقر الأمم المتحدة لمناقشة التقدم المحرز في مجال المشتريات والمخاطر ذات الصلة.

16 - وخلال اجتماعات التنسيق التي عقدت كل أسبوعين مع الفريق المتفرغ لإدارة المشروع، واصلت دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات تقديم التوجيه والمشورة التقنيين وتبادل الدروس وأفضل الممارسات المستخلصة من مشاريع التشييد الرئيسية الأخرى الجارية. وستتقاسم الدائرة أيضا أفضل الممارسات والدروس المستفادة من هذا المشروع مع مشاريع الأمم المتحدة الرئيسية الأخرى الجارية في مجال التشييد، على نحو ما أوصت به اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/76/7/Add.13، الفقرة 14). وإضافة إلى ذلك، تضطلع الدائرة بدور حلقة الوصل الرئيسية بين اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والجهات الرئيسية صاحبة المصلحة في مقر الأمم المتحدة، بما في ذلك مكتب إدارة سلسلة الإمداد ومكتب الشؤون القانونية.

17 - وتتلقى الدائرة الدعم، منذ تشرين الأول/أكتوبر 2017، من شركة دولية متخصصة، لتوفير خدمات مستقلة للجهة القيمة على المشروع في مجال إدارة المخاطر المتصلة بالتشييد. وعقدت اجتماعات، على أساس ربع سنوي، بشأن إدارة المخاطر مع فريق اللجنة الاقتصادية لأفريقيا المتفرغ لإدارة المشروع والجهات الرئيسية صاحبة المصلحة المعنية بالمشروع قبل إصدار التقارير النصف السنوية المتعلقة بالخدمات المستقلة لإدارة المخاطر. وكان الغرض من تلك الاجتماعات هو فهم ما يمكن أن يترتب على مختلف المخاطر المحددة في سجل المخاطر من آثار في الجدول الزمني العام للمشروع، وخطة التكاليف، والطوارئ، على النحو المبين بمزيد من التفصيل في الفرع الرابع أدناه.

باء - إدارة المشروع

18 - يتألف الفريق المتفرغ لإدارة المشروع مديراً مشروع (ف-5) يعمل تحت إشراف المدير التنفيذي للمشروع، وهو مدير شؤون الإدارة في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا. ويتألف فريق إدارة المشروع من مهندس معماري/مهندس (ف-4)، و، ومهندس معماري/مدني/إنشاءات (موظف وطني من الفئة الفنية)، ومهندس ميكانيكي/كهربائي (موظف وطني من الفئة الفنية)، وكاتب أشغال (موظف وطني من الفئة الفنية)، ومساعد لشؤون المالية والميزانية (الرتبة المحلية)، ومساعد لشؤون اللوجستيات والشحن (الرتبة المحلية)، ومساعد

إداري (الرتبة المحلية). ويجري حالياً تعيين مساعد لشؤون اللوجستيات والشحن، ومن المتوقع اختيار أحد المرشحين لشغل الوظيفة قريباً.

19 - واستجابة للفقرة 8 من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/76/7/Add.13)، قيمت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا الحاجة إلى موظف مشتريات (ف-3) وخلصت إلى أنه لم تعد هناك حاجة إلى الوظيفة في ضوء الموافقة في القرار 253/75 ألف على وظيفة مدير عقود متفرغ (ف-3)، تم تعيينه منذ كانون الأول/ديسمبر 2021 لتعزيز الفريق المتفرغ لإدارة المشروع. وبالنظر إلى أن معظم أنشطة الشراء المتعلقة بالمشروع قد اكتملت، لم تعد هناك حاجة إلى خدمات مخصصة بدوام كامل من موظف المشتريات حيث تلبى خدمات مدير العقود احتياجات المشروع المتبقية على نحو أفضل. ومن الآن فصاعداً، يحل مدير العقود محل موظف المشتريات المتفرغ (ف-3)، (الذي أُلغيت وظيفته في نهاية آب/أغسطس 2021) وسيدعم المشروع حتى يتم إنجاز الجزء الأساسي منه. وستدعم وحدة المشتريات التابعة للجنة الاقتصادية لأفريقيا أي إجراءات شراء متبقية للمشروع، حسب الاقتضاء.

20 - ووفقاً لما ورد في التقارير السابقة، توجد وظيفة مؤقتة لمنسق مشاريع (ف-4) في دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات في نيويورك. وقد تغير تمويل هذه الوظيفة في عامي 2021 و 2022 على حد سواء ليتم تقاسمه بالتساوي بين مشروع قاعة أفريقيا التابعة للجنة الاقتصادية لأفريقيا ومشروع استبدال المباني A إلى J في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي؛ واعتباراً من عام 2023، سيعود تقاسم تكلفة هذه الوظيفة بالتساوي بين مشروع قاعة أفريقيا التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا ومشروع التخفيف من مخاطر الزلازل في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ. ويواصل شاغل الوظيفة تقديم خدمات الدعم والرقابة لمشاريع التشييد العالمية التابعة للأمم المتحدة، بما في ذلك خدمات تنسيق إدارة المخاطر.

21 - ولكفالة استمرار الإدارة اليومية للمشروع، سيستمر شاغلو الوظائف المتفرغون بالمشروع في تقديم خدماتهم حتى إنجاز الجزء الأساسي منه، والذي من المتوقع أن يكون في أيار/مايو 2024، أي بعد ثمانية أشهر من التاريخ المقدر سابقاً.

22 - وتم في عام 2021 إلغاء وظائف ضباط الأمن الستة المتفرغين (من الرتبة المحلية) التي وافقت عليها الجمعية العامة في الجزء الخامس من القرار 272/71 ألف من أجل احتواء تكاليف المشروع، وأعيدت إلى المشروع في نيسان/أبريل 2022 من أجل توفير الخدمات الأمنية لموقع التشييد. وسيواصل موظفو الأمن تقديم خدماتهم إلى حين إنجاز الجزء الأساسي من المشروع.

23 - ويوضح الجدول 1 تفاصيل شغل الوظائف منذ بدء المشروع.

الجدول 1

شغل وظائف إدارة المشروع منذ بدايته

الوظائف	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	الوظائف المقررة لعام 2023
مدير مشروع (ف-5)	2016	مشغولة منذ آذار/مارس	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة
مهندس مشروع (ف-4)	شاغرة	2017	مشغولة منذ آب/أغسطس	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة
مدير عقود (ف-3)	-	-	-	-	-	مشغولة منذ كانون الأول/ديسمبر 2021	مشغولة	مشغولة
مهندس مدني وإنشاءات (موظف فني وطني)	2016	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة
مهندس لخدمات التجهيزات الكهربائية والميكانيكية (موظف فني وطني)	شاغرة	2017	مشغولة منذ شباط/فبراير	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة
كاتب أشغال (موظف فني وطني)	شاغرة	2017	مشغولة منذ آذار/مارس	شاغرة منذ تشرين الأول/أكتوبر 2018	شاغرة	مشغولة منذ تموز/يوليه 2021	مشغولة	مشغولة
مساعد لشؤون الخدمات اللوجستية والشحن (الرتبة المحلية)	2016	مشغولة منذ آب/أغسطس	مشغولة	مشغولة	مشغولة	شاغرة منذ كانون الثاني/يناير 2021	شاغرة	مشغولة
مساعد لشؤون المالية والميزانية (الرتبة المحلية)	شاغرة	2017	مشغولة منذ آذار/مارس	مشغولة	مشغولة	شاغرة من آب/أغسطس إلى تشرين الثاني/نوفمبر 2021	مشغولة	مشغولة
مساعد إداري (الرتبة المحلية)	2016	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة
منسق مشروع (ف-4)، موقعها في مقر الأمم المتحدة	-	مشغولة	مشغولة ^(أ)	مشغولة ^(أ)	مشغولة ^(أ)	مشغولة ^(ب)	مشغولة ^(ب)	مشغولة ^(أ)
موظف مشتريات (ف-3)	شاغرة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	-	-
موظف أمن (الرتبة المحلية)	-	2017	مشغولة منذ آب/أغسطس	مشغولة	مشغولة	شاغرة	2022	مشغولة منذ نيسان/أبريل
موظف أمن (الرتبة المحلية)	-	2017	مشغولة منذ آب/أغسطس	مشغولة	مشغولة	شاغرة	2022	مشغولة منذ نيسان/أبريل
موظف أمن (الرتبة المحلية)	-	2017	مشغولة منذ آب/أغسطس	مشغولة	مشغولة	شاغرة	2022	مشغولة منذ نيسان/أبريل

الوظائف	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	الوظائف المقررة لعام 2023
موظف أمن (الرتبة المحلية) -	مشغولة منذ أيلول/سبتمبر 2017	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	شاغرة	مشغولة منذ نيسان/أبريل 2022	مشغولة
موظف أمن (الرتبة المحلية) -	مشغولة منذ تشرين الأول/ أكتوبر 2017	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	شاغرة	مشغولة منذ نيسان/أبريل 2022	مشغولة
موظف أمن (الرتبة المحلية) -	مشغولة منذ تشرين الأول/ أكتوبر 2017	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	شاغرة	مشغولة منذ نيسان/أبريل 2022	مشغولة

(أ) يتم تقاسم التكاليف بالتساوي بين اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللجنة الاقتصادية لأفريقيا.

(ب) يتم تقاسم التكاليف بالتساوي بين مكتب الأمم المتحدة في نيروبي واللجنة الاقتصادية لأفريقيا.

جيم - المساءلة عن المشروع

24 - تمشياً مع قرار الجمعية العامة 246/76 ألف والقرارات السابقة، أجرى مكتب خدمات الرقابة الداخلية مراجعة الحسابات السنوية السادسة لمشروع تجديد قاعة أفريقيا افتراضياً ما بين شهري كانون الثاني/يناير وأذار/مارس 2021. ويتضمن أحدث تقرير للمراجعة الداخلية للحسابات (026/2022) المؤرخ 29 حزيران/يونيه 2022) ست توصيات، قبلتها جميعاً اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وهي قيد التنفيذ حالياً، كما يلي:

(أ) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تيسر التعجيل بتعيين أعضاء المجلس الاستشاري المناوبين للحصول على أفضل الفوائد من دورهم خلال الفترة المتبقية من الجدول الزمني لمشروع تجديد قاعة أفريقيا؛

(ب) ينبغي لدائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات في إدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال أن تعمل مع الشركة المستقلة لإدارة المخاطر لتحسين توقيت التقارير المرحلية النصف سنوية لمشروع تجديد قاعة أفريقيا في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا؛

(ج) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا، بدعم من شعبة المشتريات ودائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات أن تجري عملية رسمية لاستخلاص المعلومات لتحديد الدروس المستفادة من أنشطة الشراء المتعلقة بمشروع تجديد قاعة أفريقيا التي يمكن أن تساعد على منع حدوث تأخيرات مماثلة في مجال المشتريات وارتفاع التكاليف في المشاريع المقبلة؛

(د) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا، بدعم من مكتب الشؤون القانونية، أن تعد ورقة موقف تحلل فيها إمكانية تقديم مطالبات ضد المشروع المشترك المتعاقد معه لتنفيذ مشروع تجديد قاعة أفريقيا في ضوء قوانين الإفلاس ذات الصلة، وتسدي فيها المشورة إلى الجهة القيمة على المشروع بشأن الخيارات المتاحة؛

(هـ) ينبغي أن تقدم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا طلباً إلى لجنة استعراض الموردين للنظر في فرض جزاءات رسمية على شركاء المشروع المشترك الذين تخلفوا عن تنفيذ عقد أشغال التجديد الرئيسية لمشروع تجديد قاعة أفريقيا؛

(و) ينبغي أن تعزز اللجنة الاقتصادية لأفريقيا الضوابط المفروضة على الجدول الزمني للمشروع لكفالة تنفيذ المراحل الرئيسية، والحيلولة دون حدوث المزيد من الزيادات في تكاليف إدارة مشروع تجديد قاعة أفريقيا بسبب عامل الزمن.

25 - وأكد مكتب خدمات الرقابة الداخلية في تقريره أن جميع التوصيات التي قدمت خلال عمليات مراجعة الحسابات السابقة قد تم تناولها وأغلقت بحلول كانون الأول/ديسمبر 2021.

26 - وتعتبر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أهمية بالغة لعمليات مراجعة الحسابات المنتظمة التي يجريها مكتب خدمات الرقابة الداخلية، لما تنهجه للجهة القِيّمة على المشروع والمدير التنفيذي للمشروع وأعضاء فريق إدارة المشروع من فرص للتفكير في العمليات والإجراءات المصممة خصيصاً لتنفيذ المشروع وتحسينها، تماشياً مع الأنظمة والقواعد والمبادئ التوجيهية المعمول بها في المنظمة.

رابعاً - إدارة المخاطر

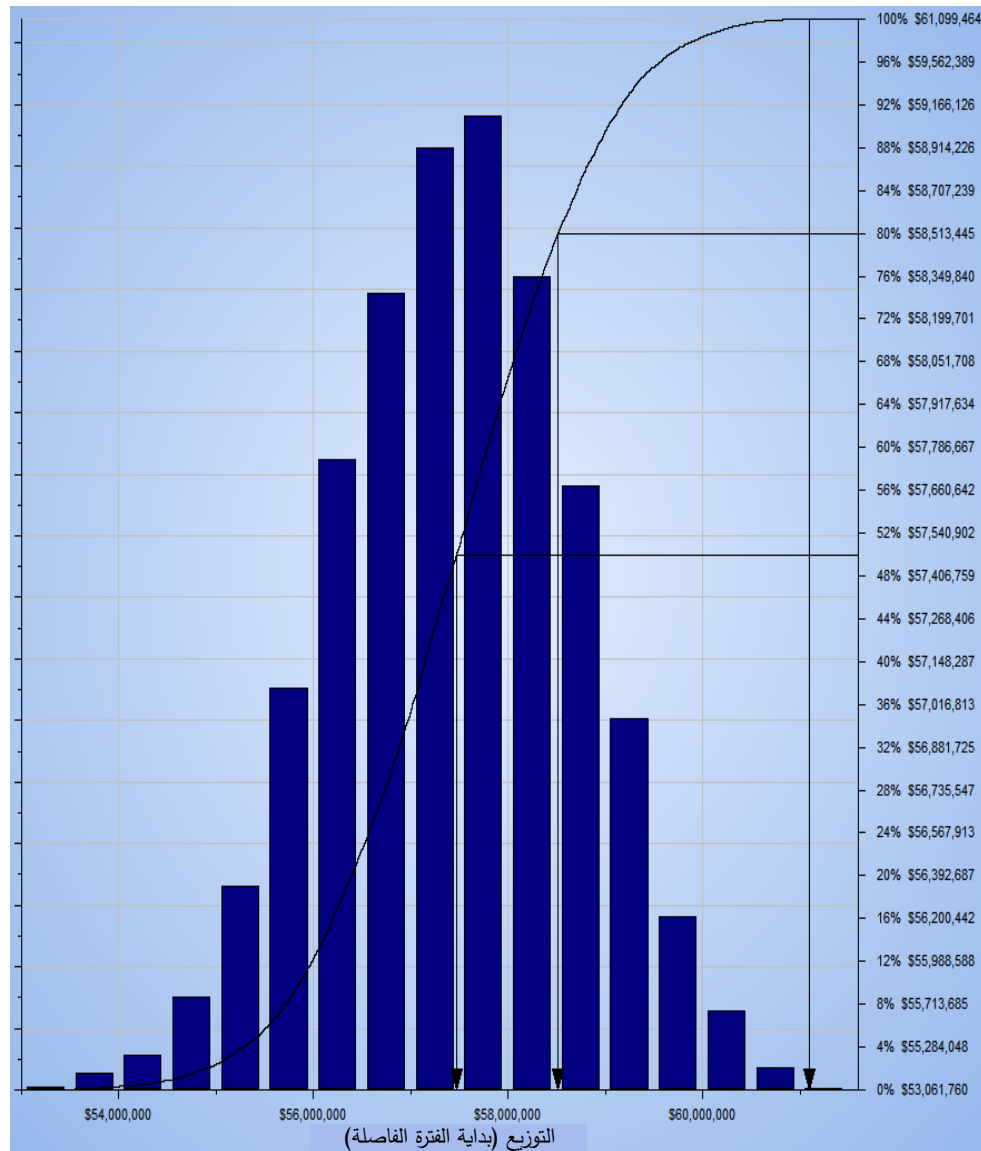
الإدارة المستقلة للمخاطر

27 - بالنسبة عن دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات، نظمت الشركة المستقلة لإدارة المخاطر اجتماعات منتظمة بشأن المخاطر من أجل استعراض سجل المخاطر المتصلة بالمشروع وقدمت التوجيه بشأن إدارتها. وأصدرت الشركة تسعة تقارير مرحلية نصف سنوية مستقلة عن إدارة المخاطر منذ عام 2017 بهدف تقديم دعم متواصل للجهة القِيّمة على المشروع في اتخاذ القرارات.

28 - وفي حزيران/يونيه 2022، يسرت الشركة المستقلة لإدارة المخاطر إجراء المحاكاة الخامسة لمشروع التجديد باستخدام طريقة مونت كارلو، واستندت المحاكاة إلى تقييم مستكمل للمخاطر القائمة والمخاطر المحددة حديثاً. ويبين الشكل الأول نتائج المحاكاة.

الشكل الأول

مدرج تكراري للتكاليف المتصلة بالمخاطر التي جرى تحليلها حتى حزيران/يونيه 2022



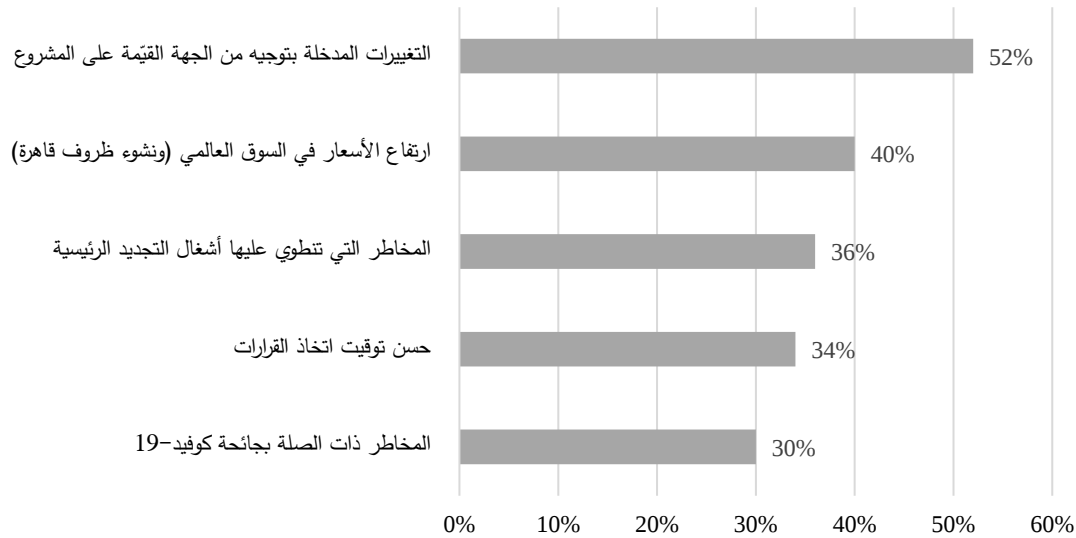
29 - كما يتضح من الشكل الأول، تبين المحاكاة الخامسة باستخدام طريقة مونت كارلو أن احتمال تنفيذ المشروع ضمن الحد الأقصى للتكلفة الإجمالية المعتمدة وقدره 56,90 مليون دولار هو 32 في المائة. ويمثل ذلك نقصاً مقارنة بالمحاكاة التي أجريت في عام 2021، التي أظهرت احتمال تنفيذ نسبته 49 في المائة، وهي نسبة لا تزال دون نسب احتمالات التنفيذ التي تمخضت عنها عمليات المحاكاة السابقة وهي 75 و 69 و 43 و 49 في المائة على التوالي في الأعوام 2018 و 2019 و 2020 و 2021 وكذلك دون مستوى الأداء المستهدف للمنظمة ونسبته 80 في المائة.

30 - وأسفرت عملية المحاكاة بطريقة مونت كارلو التي أجريت في عام 2022 أيضاً عن تحليل الحساسية إزاء زيادة التكاليف المستكمل المبين في الشكل الثاني الذي يوضح المخاطر الخمسة التي سيكون لها أبلغ الأثر على التكاليف الإجمالية للمشروع. وفي الشكل الثاني، تُبين المخاطر مرتبةً ترتيباً تنازلياً بدءاً

من الخطر الذي يُحتمل أن يكون له أكبر أثر من حيث التكلفة حسب النسب الإحصائية. وبالنسبة لمشروع تجديد قاعة أفريقيا، تتبع مخاطر التكلفة الرئيسية من حالات عدم اليقين المتعلق بالتغيرات المدخلة بتوجيه من الجهة القيمة على المشروع والارتفاع العالمي في أسعار سلع وخدمات التشييد.

الشكل الثاني

تحليل الحساسية إزاء زيادة التكاليف حتى حزيران/يونيه 2022



وصف مخاطر المشروع الخمسة الرئيسية

31 - يرد فيما يلي بيان أكثر تفصيلاً بالمخاطر الخمسة الرئيسية المحددة في تحليل الحساسية إزاء التكاليف في الشكل الثاني، بما في ذلك وصف لتدابير التصدي لتلك المخاطر:

(أ) **التغيرات المدخلة بتوجيه من الجهة القيمة على المشروع** - يحتل هذا النوع من المخاطر مرتبة أعلى هذا العام لأن المشروع يدخل الآن المرحلة الرابعة، التشييد، وأي تعديلات مدخلة بتوجيه من الجهة القيمة على المشروع أو الجهات صاحبة المصلحة تتطلب تغييرات في التصميم النهائي ومن المحتمل أن تؤدي، من ثم، إلى تكاليف إضافية أثناء التشييد. وللد من هذه المخاطر، تواصل الفريق المنقرغ لإدارة المشروع مع الجهات صاحبة المصلحة الرئيسية في المنظمة عن كذب منذ البداية، وسيستمر في التواصل معها إلى حين إنجاز المشروع لضمان إجراء أي تغييرات محتملة دون أن يسفر ذلك عن زيادات في التكاليف أو أي تأخيرات أخرى.

(ب) **ارتفاع الأسعار في السوق العالمية (ونشوء ظروف القاهرة)** - هذا الخطر من المخاطر المستجدة ويشكل أحد أهم خمسة مخاطر يتعرض لها المشروع وينشأ من الاختلالات الحالية في سلسلة الإمداد العالمية التي تسببت في زيادة تكلفة المواد، مثل الوقود والخشب والأسمنت والصلب، ونقص العمالة المؤهلة. وإلى أن يتم التوقيع على اتفاقات المبلغ الإجمالي لجميع الأشغال المتبقية، فقد تتأثر تكلفة المشروع سلباً بزيادة في أسعار السلع أو الخدمات الأساسية. كما أنه إذا واجه المشروع تأخيرات إضافية، فلا يزال هناك خطر يتمثل في تقديم المقاول مطالبات بشأن التكاليف الإضافية لما قد يلزم من سلع وخدمات بعد

انصرام مدة المشروع المتفق عليها. وللمحد من احتمال وقوع هذا الخطر، ستواصل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وضع خطط واقعية والالتزام بها عند طلب تقديم عطاءات تتعلق بأي عقود مشاريع وتنفيذ هذه العقود، واتخاذ إجراءات سريعة، عند الاقتضاء، لإبقاء المشروع على المسار الصحيح. وبمجرد منح عقود بمبالغ إجمالية لإنجاز الأشغال المتبقية تنتقل مخاطر التكاليف الناتجة عن ارتفاع الأسعار وغيرها من المخاطر المتصلة بإنجاز المشروع إلى المقاول. وللتخفيف من أثر حالات التأخير أثناء تنفيذ المشروع، سيعمل الفريق المنقرغ لإدارة المشروع عن كثب مع المقاولين، على سبيل المثال، في تحديد الأصناف التي تحتاج عمليات شراء مطولة وغيرها من الأصناف التي قد تحتاج إجراءات الشراء ذات الصلة بها إلى عناية خاصة لضمان تسليمها في الموقع في الوقت المناسب.

(ج) **المخاطر التي تنطوي عليها أشغال التجديد الرئيسية** - تأتي هذه المخاطر في مرتبة أدنى مما كان عليه الأمر في التقرير المرحلي السابق، الذي وُضعت فيه هذه المخاطر على رأس القائمة، فقد وُقع العقد المتعلق بأشغال التجديد الرئيسية، وبذلك انتقلت مخاطر ارتفاع التكاليف ذات الصلة إلى المقاول. ومع ذلك، فإن أي تأخر إضافي في إنجاز المشروع يمكن أن تنتج عنه مطالبات يقدمها المقاول بشأن التكاليف الإضافية لما قد يلزم من سلع وخدمات بعد انصرام مدة المشروع المتفق عليها. ونظرا لأن قاعة أفريقيا هي مشروع تجديد، فهناك أيضا فرصة متزايدة لتغيير خطوط أساس المشروع أو تعديلها لمعالجة العوامل المجهولة المحتملة التي تظهر أثناء التجديد. وإذا تحققت هذه المخاطر وأصبحت مسائل حقيقية في المستقبل، فسيتعين توفير تمويل من صناديق الطوارئ لاحتوائها. وللمحد من هذه المخاطر، سيعمل الفريق المنقرغ لإدارة المشروع عن كثب مع المقاول لتقديم أفضل دعم لتنفيذ المشروع وضمان إبقاء الجهات صاحبة المصلحة الرئيسية (على سبيل المثال: خدمات إدارة المرافق، وخدمات السلامة والأمن، وخدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وخدمات إدارة المؤتمرات) على علم بالحالة وضمان مشاركتها العميقة أثناء الفترة المتبقية من تنفيذ المشروع وتقديم الدعم النشط في إيجاد حلول لأي مشاكل قد تظهر أثناء التشييد، ومن ثم المساعدة في تسهيل إنجاز المشروع ضمن الإطار الزمني والميزانية المحددين.

(د) **حسن توقيت اتخاذ القرارات** - هذا من المخاطر المستجدة ويشكل أحد أهم خمسة مخاطر تواجه المشروع، مما يعكس الأهمية العالية لضمان تنفيذ أنشطة (التشييد) المقررة في الوقت المناسب. وبالنظر إلى التأخير المتراكم حتى الآن، ولأن المشروع بصدد دخول المرحلة الرابعة (التشييد)، حيث ستبدأ الأشغال المتبقية لتجديد قاعة أفريقيا قريبا (أشغال التجديد الرئيسية، ونظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات، وترميم الأعمال الفنية)، فإن أي انحرافات إضافية عن الجدول الزمني أو تأخيرات أخرى في تنفيذ المشروع يمكن أن تكون مكلفة ومن ثم يجب تجنبها، الأمر الذي سيتطلب من فريق إدارة المشروع ضمان اتخاذ قرارات مستندة إلى المعلومات وتتسم بالكفاءة وحسن التوقيت. وللمحد من مخاطر التأخيرات المحتملة الناجمة عن طول أمد عمليات المراجعة والموافقة، سيضمن الفريق المنقرغ لإدارة المشروع أن تكون العمليات والإجراءات التشغيلية (القياسية) المعمول بها في المشروع والخاصة بهذا المشروع بعينه مناسبة للغرض ومتسمة بالكفاءة وتحمل قيمة مضافة.

(هـ) **المخاطر ذات الصلة بجائحة كوفيد-19** - تشكل المخاطر ذات الصلة بجائحة كوفيد-19 درجة أقل من المخاطر مقارنة بالعام الماضي حيث أصبحت الاختلالات المرتبطة بها أقل خطرا خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير مقارنة بالفتترات السابقة، ومع ذلك لا تزال هناك مجموعة متنوعة من العوامل المجهولة التي يمكن أن يكون لها تأثير على المشروع. فعلى سبيل المثال، مازالت هناك مخاطر

تتمثل في احتمال أن يستغرق تنفيذ أشغال التجديد الرئيسية وقتاً أطول مما كان مقرراً إذا كان يتعين على المقاول أن يلتزم بالتغييرات التي تطرأ على تدابير التباعد البدني المحلية (من قبيل الحد من عدد العاملين لدى المقاول الموجودين في الموقع أو خفض هذا العدد). ويحتل أيضاً أن تؤدي التدابير المحلية المتخذة للتخفيف من آثار كوفيد-19 إلى زيادة تكاليف تنفيذ أشغال التجديد الرئيسية إذا طلب من المقاول توفير مرافق صحية إضافية أو مرافق مشتركة أخرى، مثل المنشآت الصحية الإضافية، أو غرف خلع/ارتداء الملابس، أو غرف الاستراحة، أو محطات الإسعافات الأولية. وقد تأثر قطاع التشييد بتعطيل حركة التجارة، في ظل حالة عدم اليقين في التعافي على المديين القصير والطويل. وللحد من المخاطر، يقوم كل من الفريق المتفرغ لإدارة المشروع ودائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات برصد الحالة عن كثب، بدعم من الشركة المستقلة لإدارة المخاطر.

32 - ويوضح الجدول 2 تطور المخاطر الخمسة الرئيسية التي واجهت المشروع منذ عام 2020.

الجدول 2

المخاطر الخمسة الرئيسية التي واجهت المشروع خلال الفترة 2020-2023

المخاطر الخمسة الرئيسية السابقة (A/75/319، الفقرة 32)	المخاطر الخمسة الرئيسية السابقة (A/76/308، الفقرة 30)	المخاطر الخمسة الرئيسية الحالية (A/77/339، الفقرة 31)
المخاطر المتصلة بجائحة كوفيد-19	أشغال التجديد الرئيسية.	التغييرات المدخلة بتوجيه من الجهة القِيمة على المشروع
أشغال المبنى الرئيسي.	المخاطر ذات الصلة بجائحة كوفيد-19	ارتفاع الأسعار في السوق العالمية ونشوء ظروف قاهرة).
التغييرات/التعديلات المدخلة على التصميم بتوجيه من الجهة القِيمة على المشروع	المسائل المتعلقة بالمنازعات مع المقاولين/بأداء المقاولين	مخاطر تنطوي عليها أشغال التجديد الرئيسية
المسائل المتعلقة بالمنازعات مع المقاولين/أداء المقاولين	نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات	حسن توقيت اتخاذ القرارات
نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات	التغييرات المدخلة بتوجيه من الجهة القِيمة على المشروع	المخاطر المتصلة بكوفيد-19

الإدارة المتكاملة للمخاطر

33 - واصل فريق إدارة المشروع، بدعم من الشركة المستقلة لإدارة المخاطر، الاضطلاع بأنشطة الإدارة المتكاملة للمخاطر على الصعيد المحلي. وكان من ضمن ذلك تحديث سجل المخاطر وتعهد، بحيث يظل مستودعاً حياً لجميع المخاطر الراهنة والسابقة، ويُسند كل نوع من المخاطر إلى موظف يكون مسؤولاً عن رصد نوع المخاطر ومراقبته واتخاذ تدابير تصحيحية إذا اقتضى الأمر ذلك، وفقاً لخطة التخفيف المحددة. ويتعاون فريق إدارة المشروع بانتظام أيضاً مع المتخصصين من الخبراء الاستشاريين والمقاولين في أنشطة إدارة المخاطر التي يضطلعون بها بانتظام.

خامسا - التقدم المحرز خلال الفترة المشمولة بالتقرير

التعاون مع الدول الأعضاء وحكومة البلد المضيف

34 - على الرغم من بعض الصعوبات التشغيلية الإضافية التي واجهت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا نتيجة للظروف الأمنية خلال شهري تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر 2021، لا يزال الاتفاق الموقع بين الأمم المتحدة وحكومة إثيوبيا قائما، مما يتيح استيرادا سلسا للسلع والخدمات اللازمة للمشروع. واستمر التعاون مع السلطات المحلية لدعم المشروع بطريقة إيجابية وفعالة.

التبرعات

35 - لعرض المشروع والترويج له من خلال وسائل الإعلام المختلفة، عرضت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا مشروع قاعة أفريقيا في معرض "إكسبو 2020"، الذي أقيم في دبي، الإمارات العربية المتحدة في آذار/مارس 2022 (وكان من المقرر تنظيم المناسبة أصلا في تشرين الأول/أكتوبر 2021 لكنها أُجّلت بسبب جائحة كوفيد-19). ودعم هذا الجهد أيضا تفعيل استراتيجية تعبئة الموارد.

36 - وأتاح كذلك عرض المشروع في "إكسبو 2020" فرصة إجراء لقاء مع ممثل عن حكومة الإمارات العربية المتحدة ومناقشة مختلف خيارات رعاية المشروع. وعقب الاجتماع، قدمت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا خيارات مختلفة لرعاية المشروع التي قد تهم حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة مثل: (أ) تركيب محطة للطاقة الشمسية لتعزيز كفاءة الطاقة في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا؛ أو (ب) المساهمة في عناصر المشروع الظاهرة مثل النافورة الخارجية أو الأعمال الفنية الأخرى؛ أو (ج) إدخال تحسينات على نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات، مثل تمويل الشاشة الرئيسية لقاعة الجلسات العامة، أو رقمنة المحفوظات التاريخية. وحتى الآن، لم ترد أي تعليقات.

37 - وكما لوحظ في التقرير المرحلي السابق (A/76/308)، الفقرتان 21 (ج) و 36)، وفي الفقرة 49 (ج) أدناه، استعان قسم الشراكات وتعبئة الموارد التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا بخبير في تعبئة الموارد، حيث وضع مشروع خطة عمل لتعبئة الموارد من الدول الأعضاء والقطاع الخاص، وفقا للأنظمة والقواعد المعمول بها في الأمم المتحدة وتمشيا مع استراتيجيات اللجنة الاقتصادية لأفريقيا. وقدمت خطة العمل هذه إلى لجنة الجهات صاحبة المصلحة والمجلس الاستشاري للمشروع لمناقشة تنفيذها. وأشادت الهيئتان بخطة العمل.

38 - ولتناول الفقرة 5 من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/76/7/Add.13)، أنشأ قسم الشراكات وتعبئة الموارد التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا برنامجا للتوعية لتعريف الدول الأعضاء الأفريقية باحتياجات مشروع تجديد قاعة أفريقيا من الموارد. وبحلول نهاية تموز/يوليه 2022، كان القسم قد اتصل بأكثر من 50 سفارة من سفارات الدول الأفريقية في إثيوبيا، سعيا للحصول على دعمها في هيئة تمويل للمشروع. وتضطلع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا حاليا بعملية مشابهة للاتصال بـ 20 جهة مانحة إضافية محتملة كجزء من جهود التوعية وتعبئة الموارد التي تقوم بها، ومن المقرر القيام بعدة أنشطة متابعة خلال الأشهر الستة المقبلة. ومن المتوقع أنه، بحلول نهاية أيلول/سبتمبر 2022، سيكون القسم قد تواصل مع أكثر من 70 مانحا محتملا تم تحديدهم كجزء من برنامج الاتصال الذي تضطلع به اللجنة الاقتصادية لأفريقيا.

39 - وكجزء من المراسم التاريخية لوضع حجر أساس أشغال التجديد الرئيسية بعد توقيع العقد المتعلق بهذه الأشغال، ينظم المجلس الاستشاري ومكتب الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لأفريقيا مناسبة ستعقد في تشرين الأول/أكتوبر 2022 لمواصلة الترويج للمشروع، وتستهدف أعضاء السلك الدبلوماسي المعتمدين في إثيوبيا. وستعرض خلال هذه المناسبة خيارات الرعاية الممكنة من أجل جمع التبرعات.

أنشطة الشراء

40 - على النحو المشار إليه في التقرير المرحلي السابق للأمين العام، ووفقاً لما يرد في خطة تكاليف المشروع (انظر المرفق الأول)، تقتضي استراتيجية تنفيذ المشروع تقسيم البرنامج العام لأشغال التشييد إلى الأجزاء التالية: (أ) الأشغال التمهيدية (الإخلاء)؛ (ب) أشغال التجديد الرئيسية؛ (ج) نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات؛ (د) ترميم الأعمال الفنية؛ (هـ) المعرض الدائم.

41 - وفي تموز/يوليه 2021، تم الانتهاء بنجاح من الأشغال التمهيدية، التي تمت خلالها ترقية أجزاء من مبنى الكونغو ومبنى النيل والسماح بنقل المسنّاجرين من قاعة أفريقيا لإجلانهم، وتم تسليمها إلى المستخدمين النهائيين في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وفيما يتعلق بالمطالبات المعلقة المقدمة من المتعاقد، تعمل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا حالياً مع مكتب الشؤون القانونية على تسوية تلك المطالبات وتقييم إمكانية استرداد التكاليف المتصلة بها والآثار المترتبة عليها.

42 - وبعد إنهاء اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لعقد أشغال التجديد الرئيسية في شباط/فبراير 2020، بدأت في آذار/مارس 2020 طرح طلب جديد لتقديم عطاءات للاضطلاع بهذه الأشغال. وتم تقييم العروض المؤقتة والنهائية، وتمشيا مع الفقرة 14 من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/76/7/Add.13)، أجريت عمليات فحص شامل لأداء البائعين والتحقق من سيرهم لضمان استيفاء متطلبات السلامة المالية وتسجيل البائعين، واستغرقت هذه العمليات وقتاً أطول مما كان مقرراً وانتهت في تشرين الأول/أكتوبر 2021، بتأهل واحد فقط من مقدمي العطاءات. وأدت المفاوضات اللاحقة مع مقدم العطاء إلى منحه العقد في آب/أغسطس 2022 وينص العقد بعد منحه على ترشيد التكاليف عن طريق تحليل القيمة وخفض فترة التنفيذ (22 شهراً بدلاً من فترة الـ 30 شهراً المتوقعة في البداية).

43 - ولا يزال طلب تقديم العطاءات المتعلقة بنظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات مستمرا منذ تموز/يوليه 2021. وتم تقييم العروض الواردة من الناحيتين التقنية والتجارية بحلول آذار/مارس 2022؛ وتمشيا مع الفقرة 14 من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/76/7/Add.13)، يجري التحقق الدقيق من أداء مقدمي العطاءات وسيرهم. ومن المتوقع منح العقد في تشرين الأول/أكتوبر 2022، وسيتم تنفيذ تقديم الخدمات بالتنسيق مع أشغال التجديد الرئيسية.

44 - وكشف تقييم حزمة الأشغال المتعلقة بنظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات أن ما عرض مقدمو العطاءات تقديمه لا يعدو كونه جزءاً من النطاق المتوخى للخدمات المتصلة بهندسة المؤتمرات والمكونات السمعية البصرية في إطار المجموعتين ألف وباء، في حين لم تتضمن العطاءات المقدمة النطاق المتبقي من الخدمات المتعلقة بتركيب نظم تكنولوجيا المعلومات (أي المجموعتان جيم ودال). ومن المتوقع أن يتم منح المجموعتين ألف وباء في تشرين الأول/أكتوبر 2022، في حين سيتم منح عقد المجموعتين جيم ودال في مرحلة لاحقة دون التأثير على الجدول الزمني للمشروع. وتعكف اللجنة الاقتصادية لأفريقيا حالياً على

تقييم أفضل طريقة لالتماس تقديم عطاءات لتوفير الخدمات المدرجة في المجموعتين جيم ودال وتحديد الموردين المحتملين.

45 - ومن المتوقع أن يتم في تشرين الأول/أكتوبر 2022 منح عقد خدمات ترميم الأعمال الفنية التي تتألف من الزجاج الملون في المجموعة ألف، واللوحات والستائر في المجموعة باء، وغيرها من الأعمال الفنية والقطع الفنية البسيطة في المجموعة دال، وسيتم منح عقد ترميم الأعمال الفنية البسيطة المدرجة في المجموعة جيم في مرحلة لاحقة دون التأثير على الجدول الزمني للمشروع.

46 - ونظرا للتأخيرات التي واجهتها أشغال التجديد الرئيسية، تم تأجيل أشغال المعرض الدائم وسيتم شراؤها في عام 2023. وسيُنجز العنصر المتعلق بالمعرض الدائم بعد انتهاء أشغال التجديد الرئيسية.

47 - وأعدت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا التفاوض بشأن عقد توفير الخدمات المعمارية والهندسية المتبقية للمراحل الثالثة والرابعة والخامسة من تجديد قاعة أفريقيا. وحاليا يتضمن العقد المعدل، الذي تم توقيعه في كانون الأول/ديسمبر 2021، الخدمات الإضافية المطلوبة من الشركة الاستشارية الرئيسية لدعم تنفيذ ما تبقى من المشروع حتى الإنجاز النهائي. ودعمت الشركة الاستشارية الرئيسية أيضا المفاوضات بشأن العقود مع المقاول المسؤول عن أشغال التجديد الرئيسية من خلال تقييم أي خيارات هندسية مقترحة تتعلق بتحليل القيمة. وتم تعليق خدمات الشركة الاستشارية الرئيسية المتعلقة بمرحلة التشييد في آذار/مارس 2020 واستؤنفت في شباط/فبراير 2022.

المعارف المحلية والدروس المستفادة

48 - ما زالت أشغال تجديد قاعة أفريقيا تستند إلى الدروس المستفادة من سائر مشاريع التشييد الرئيسية في الأمم المتحدة من قبيل تقديم العطاءات المتعدد المراحل من أجل إبرام عقد شراء أشغال التجديد الرئيسية. وستُدرج أيضا الدروس المستفادة وأفضل الممارسات المحددة أثناء تجديد قاعة أفريقيا في الصيغ المحدثة من المبادئ التوجيهية، المتعلقة بإدارة مشاريع التشييد ليُستفاد منها في مشاريع التشييد الرئيسية الأخرى للأمم المتحدة. وتشمل الدروس المستفادة والمطبقة خلال الفترة المشمولة بالتقرير ما يلي:

(أ) فيما يتعلق بالمعارف المحلية، استخدم مقاول المشروع خلال الأشغال التمهيدية العمالة المحلية والمواد (الخام) المشتراة من مصادر محلية والمصنعة محليا في الأشغال المدنية والنجارة وجزء من المشغولات الخشبية والأثاث والتجهيزات وتخطيط المناظر الطبيعية. ومن المتوخى أن تستمر هذه الممارسة أيضا أثناء تنفيذ أشغال التجديد الرئيسية؛

(ب) وفيما يتعلق بالدروس المستفادة، ومن أجل التمكين من إجراء اختبار سلس لمنتجات الأشغال التمهيدية وتشغيلها وتسليمها إلى المنظمة، تعاون الفريق المتفرغ لإدارة المشروع بشكل استباقي في وقت مبكر من العملية مع الجهات صاحبة المصلحة المعنية في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، مثل دائرة إدارة سلسلة الإمداد ودائرة إدارة المرافق، ودائرة الأمن والسلامة، وموظفي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وقام بتنسيق وتنظيم دورات التدريب التشغيلي، وتقديم قوائم بالمعدات التي تم تركيبها وقطع الغيار ذات الصلة، فضلا عن وضع دليل التشغيل والصيانة وتقديم التقرير النهائي.

الخدمات الاستشارية

49 - على نحو ما ورد في التقرير السابق للأمين العام (A/76/308، الفقرة 21)، تواصل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا الاستعانة بخبراء استشاريين للمساهمة بمعارفهم المكتسبة من خبراتهم وخدماتهم المهنية غير المتاحة للفريق المتفرغ لإدارة المشروع. والوضع فيما يتعلق بفرادى الخبراء الاستشاريين هو كالتالي:

(أ) **تنظيم المعرض** - في كانون الثاني/يناير 2022، أعادت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا الاستعانة بخبير تنظيم المعارض لمدة ستة أشهر لدعم قسم المنشورات وإدارة المؤتمرات التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا في وضع الخطة التشغيلية لمبنى قاعة أفريقيا، بما في ذلك المعرض الدائم ومركز الزوار. وبمجرد إنشاء خدمات تنظيم المعرض الدائم، سيضطلع بها قسم المنشورات وإدارة المؤتمرات التابع للجنة؛

(ب) **ترميم الأعمال الفنية** - يتولى الخبير، الذي تم تعيينه في البداية في شباط/فبراير 2018، مسؤولية الإشراف على جهود ترميم الأعمال الفنية المقرر تنفيذها بالتنسيق مع تنفيذ أشغال التجديد الرئيسية، وتنسيق هذه الجهود. ولهذا الغرض، من المتوقع أن تستأنف الخدمات المتبقية للخبير عند بدء ترميم الأعمال الفنية، المقرر في أيلول/سبتمبر 2022، وستستمر حتى إنجاز ترميم الأعمال الفنية، الذي من المتوقع أن يتم بحلول أيار/مايو 2024؛

(ج) **تعبئة الموارد** - على نحو ما ذكر سابقاً في التقرير (A/76/308، الفقرة 21 (ج)) استعانت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا بخدمات خبير خلال الفترة من تموز/يوليه إلى تشرين الثاني/نوفمبر 2021 لتحديد استراتيجية تعبئة الموارد وخطة التنفيذ. وستنفذ الخطة باستخدام القدرات الداخلية لقسم الشراكات وتعبئة الموارد التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا داخل مكتب الأمانة التنفيذية، بهدف اجتذاب المساهمات المحتملة وتعبئة موارد إضافية للمشروع.

أنشطة التخطيط والتصميم

50 - ما زال تصميم المعرض الدائم لقاعة أفريقيا في مراحله النهائية، وقد أرجئ تاريخ إنجازه النهائي من أوائل عام 2022 إلى كانون الأول/ديسمبر 2022. وأثرت جائحة كوفيد-19 على الجهود التي تبذلها اللجنة الاقتصادية لأفريقيا طلباً لإسهامات من المؤسسات الأكاديمية والخبراء في أديس أبابا بشأن الوحدة الأفريقية وللحصول على الوثائق التاريخية ذات الصلة بالموضوع، الذي يشكل أحد المواضيع الرئيسية الثلاثة للمعرض الدائم المقبل (والموضوعان الآخران هما الأمم المتحدة في أفريقيا ومبنى قاعة أفريقيا). ومع منح عقد أشغال التجديد الرئيسية وإعادة افتتاح مجمع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا اعتباراً من أيار/مايو 2022، تتواصل اللجنة الآن مع المؤسسات الأكاديمية وفرادى الخبراء في أديس أبابا لالتماس مساهماتهم. وينفذ هذا النشاط بالتنسيق مع مكتب منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في أديس أبابا، والاتحاد الأفريقي.

51 - وسيكون قسم المنشورات وإدارة المؤتمرات مسؤولاً عن التشغيل اليومي للمعرض الدائم بدعم من خبير في تنظيم المعارض. وسيؤدي وضع اللمسات الأخيرة على التصميم، الذي يتضمن جميع تفاصيل المعرض، إلى عدد من أنشطة الشراء التي تلبي الاحتياجات الأساسية، مثل الجدران التفاعلية، وأجهزة إجراء المشاورات، والإضاءة، والموارد المتوفرة في شكل هبات.

حالة أعمال التشييد

52 - كما لوحظ في الفقرة 41 أعلاه، أنجز الجزء الأساسي من الأشغال التمهيدية في تموز/يوليه 2021 وتم تسليمه في تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وخلال فترة التسليم، تم تدريب المستخدمين النهائيين على تشغيل وصيانة أنظمة المباني الجديدة وتزويدهم بالوثائق ذات الصلة والضرورية، مثل أدلة المستخدم أو تعليمات الصيانة أو شهادات الضمان أو شهادات صلاحية التشغيل.

53 - وبعد أن تم، خلال فترة الضمان البالغة 12 شهرا، تصحيح معظم العيوب الطفيفة الواردة في قائمة العيوب والنواقص التي خلفها إنجاز الجزء الأساسي من المشروع، تم الانتهاء من الأشغال التمهيدية في تموز/يوليه 2022. ويجري تجهيز الحساب النهائي لدفع المبلغ المحتجز المتبقي للمقاول. وبما أن المقاول لم يصحح جميع العيوب المدرجة في قائمة العيوب والنواقص (بالكامل و/أو بصورة مرضية)، ستحجب اللجنة الاقتصادية لأفريقيا المبلغ ذا الصلة من المبلغ المحتجز المتبقي المستحق للمقاول وستخصمه من طلب الدفع النهائي المقدم من المقاول. وستستخدم اللجنة بصورة مباشرة هذا المبلغ لتصحيح أي عيوب متبقية (والتي هي أساسا ذات طابع جمالي وليس لها أي آثار تشغيلية) وذلك بهدف تعويض أي مخاطر مرتبطة بتلك العيوب. وسيصدر فريق المشروع، قُرب نهاية عام 2022، تقريرا يصف الدروس الرئيسية المستفادة وأفضل الممارسات التي تم تحديدها خلال تنفيذ الأشغال التمهيدية المبكرة.

54 - وقد أخلى قاعة أفريقيا جميع المستأجرين الذين كانوا يشغلون مساحات في مبناها سابقا، وهو فارغ حاليا وجاهز للتسليم إلى المقاول المعني بتنفيذ الأشغال الرئيسية. وبسبب القيود المفروضة على مجمع اللجنة بسبب كوفيد-19، والتي تم رفعها جزئيا في أيار/مايو 2022، لم يعد سوى بضعة من مستأجري القاعة السابقين لاستئناف العمليات في المساحات التي تم إنشاؤها حديثا خلال الأشغال التمهيدية.

55 - ومنح عقد أشغال التجديد الرئيسية للمقاول المختار، الذي يقوم حاليا بتعبئة الموارد. وبعد اجتماع إطلاق المشروع، من المتوقع أن تبدأ الأنشطة في الموقع في أيلول/سبتمبر 2022.

مسائل أخرى

إمكانية الوصول

56 - وفقا لما ورد في التقارير المرحلية السابقة، يستوفي تصميم تجديد قاعة أفريقيا جميع المبادئ التي تكفل التكافؤ في إمكانية الوصول. ويشارك أعضاء الفريق المتفرغ لإدارة المشروع في الأفرقة العاملة التابعة للجنة الاقتصادية لأفريقيا المعنية بإمكانية الوصول والإدماج، كما أن التصميم المتعلق بمشروع تجديد قاعة أفريقيا هو بمثابة نموذج يُقاس عليه في تصميم تسهيلات الوصول والإدماج في مجمع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا برمته.

الاستدامة

57 - عملا بقرار الجمعية العامة 246/76 ألف (الجزء الثامن، الفقرة 14)، تقوم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا بتتبع استهلاك المياه والكهرباء في المساحات التي أنشئت حديثا خلال الأشغال التمهيدية لوضع خط أساس للاستهلاك في هذه المساحات بحلول نهاية عام 2022. وبالنظر إلى أن مستأجري قاعة أفريقيا

السابقين لم يعد جميعهم حتى الآن إلى المساحات التي تم إنشاؤها حديثاً، لذا فإن وضع خط أساس للاستهلاك سيستغرق وقتاً أطول مما تم توحيه في البداية.

مركز الزوار

58 - يشمل تجديد قاعة أفريقيا الذي وافقت عليه الجمعية العامة في عام 2015 عنصراً إعلامياً هاماً في شكل مركز للزوار وما يتصل بذلك من مرافق وخبرات تفيد للزوار. ويركز مركز الزوار على قاعة أفريقيا نفسها كوجهة مرغوبة لأولئك الذين يرغبون التعرف على تاريخ أفريقيا وإنشاء ما يعرف اليوم بالاتحاد الأفريقي. ويهدف المركز إلى جعل قاعة أفريقيا واحدة من الوجهات السياحية الرائدة في أديس أبابا والترويج لدور الأمم المتحدة الرئيسي في السرد التاريخي والخطاب المعاصر بشأن تعزيز النمو والتنمية وتحسين رفاه الشعوب الأفريقية. وبالإضافة إلى ذلك، سيدعم المركز الهدف البرنامجي للجنة الاقتصادية لأفريقيا المتمثل في تحسين التوعية والتواصل مع الهيئات المكونة لها وتعزيز الشراكة والتعاون مع الدول الأعضاء كجزء من ولايتها الشاملة واستراتيجيتها في مجال التواصل.

59 - وسيتضمن مركز الزوار برنامجاً من الجولات لمختلف شرائح الجمهور: معارض دائمة ومؤقتة، ومحطة أبحاث، ومساحة مخصصة لجلسات المتحدثين أو المحاضرات العامة أو مناقشة الكتب، ومتجر لبيع الكتب والهدايا التذكارية ومقهى. وفي هذا الصدد، استكملت وثيقة بيان جدوى، تأخذ في الاعتبار توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/73/616 و A/74/7/Add.19) وطلبات الجمعية العامة (القرارات 279/73 ألف و 263/74 ألف و 253/75 ألف). ويتضمن بيان الجدوى معلومات حول الجوانب المالية، وتقييماً للسوق بحسب السياق، وتحليلاً لنقاط القوة والضعف والفرص والأخطار، والعناصر والتدابير الداخلة في مزيج عوامل التحكم في السوق ويمكن اعتبارها جزءاً من مشروع بناء قاعة أفريقيا في ضوء الدروس المستفادة من جائحة كوفيد-19. وبغية معالجة مسألة الاستدامة، تحدد الوثيقة أيضاً الاحتياجات التشغيلية في شكل خطة تشغيلية لمبنى قاعة أفريقيا. وبناء على ذلك، يحدد بيان الجدوى الحد الأدنى والحد الأقصى لتوقعات الإيرادات بناء على خيارين، ينطويان على توظيف أربعة أو ثمانية مرشدي جولات. وفي إطار الخيار الأول، يقدر أن تتراوح الإيرادات التقريبية المتوقعة للسنة الأولى في وجود أربعة مرشدي جولات من 280 000 دولار إلى 500 000 دولار. وفي إطار الخيار الثاني، يكون من شأن برنامج جولات يشارك فيه ثمانية مرشدين أن يدر إيرادات تتراوح بين 430 000 دولار و 920 000 دولار تقريباً. وبالإضافة إلى ذلك، تبين توقعات تدفق النقدية الكافية التي سيتمكن بها المركز من العمل ككيان مستدام وممول ذاتياً بعد تخصيص اعتمادات بدء التشغيل للسنة التمهيديّة.

60 - وعلى الرغم من أن استراتيجيات التسويق الموصى بها ستكفل تحقيق مركز الزوار الحد الأقصى للإيرادات المتوقعة في إطار الخيار الثاني، فإن ذلك سيتوقف على تعبئة الموارد اللازمة لمرحلة البدء. ولدى صياغة بيان الجدوى، افترض عن حق أن المواد الأساسية مثل الأثاث والمعدات ستكون جاهزة تماماً بالفعل، كجزء من مشروع تشييد قاعة أفريقيا، وأن إنشاء المعرض الدائم سيكون قد اكتمل بالفعل.

61 - ويجري حالياً إعداد تصميم نظري للمعارض الدائمة والمتنقلة، يأخذ في الاعتبار أوجه التأثير بين عناصر مركز الزوار والمواضيع ذات الصلة بمشروع حفظ التراث المقبل التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا (وهو مشروع تضطلع به اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والمعهد الأفريقي للتنمية الاقتصادية والتخطيط ومنظمة إدارة التراث)، بهدف عام هو تعزيز التراث الأفريقي من خلال برامج محددة الهدف لبناء القدرات في مجال

إدارة التراث ومن ثم تعزيز التنمية الاجتماعية والاقتصادية من خلال الصناعات الإبداعية والسياحة). وتتوخى اللجنة الاقتصادية لأفريقيا مواصلة بعض عناصر مشروع حفظ التراث ومركز الزوار في إطار جهود تطوير المعارض المتقلة، بحيث ستُستكشف المواضيع المشتركة التي تبرز نماذج من تراث وتاريخ أفريقيا وتجربتها الوحودية سواء في وضع التصميم النظري للمعرضين الدائم والمؤقت لمركز الزوار أو في تنفيذ المعرضين. وسيتم الانتهاء من بلورة التصور النهائي للتصميم وإنجاز معرض متنقل بحلول نهاية عام 2022. وفيما يتعلق بالمعرض الدائم، ستم بلورة تصميم نظري إبداعي يركز على تاريخ قاعة أفريقيا وتصميمها المعماري بهدف تقديم تجربة ثقافية ثرية للزوار وعرض دور الأمم المتحدة وولايتها، ودور إثيوبيا في تطور الوحودية الأفريقية، وتاريخ اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، وتطوير قاعة أفريقيا، ومواقع التراث الأفريقي المعترف بها من قبل منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة. ومن المتوقع أن يكتمل وضع التصميم النظري الإبداعي بحلول نهاية عام 2022، ويتبعه إقامة المعرض.

الجدول الزمني للمشروع

62 - يبين الشكل الثالث أدناه التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حتى 31 تموز/يوليه 2022 والجدول الزمني المحدث للمشروع، في ظل ما هو متوخى حالياً من إنجاز الجزء الأساسي في أيار/مايو 2024. وتمثل الفروق المبينة في الجدول 3 تأخيرات تراكمت بسبب إجراءات الشراء المطولة للأنشطة ذات الصلة مقارنة بالتواريخ المذكورة في التقرير المرحلي السابق، على النحو الموضح في جميع أجزاء هذا التقرير.

الشكل الثالث

الجدول الزمني لمشروع تجديد قاعة أفريقيا حتى 31 تموز/يوليه 2022

الجدول الزمني للمشروع													
الأنشطة	البداية	النهاية	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025
الموافقة على المشروع (A/RES/70/248)													
الإعداد والتصميم (المرحلتان 1 و 2)													
التقييم وموجز التصميم													
التصميم النظري													
موجز التصميم والتصميم النظري وإعداد التصميم													
تشكيل الفريق والتفاوض على الخدمات الاستشارية													
مرحلة ما قبل التشييد (المرحلة 3)	حزيران/يونيو 2016	كانون الأول/ديسمبر 2022											
وثائق التفصيل والعطاءات	حزيران/يونيو 2016	أيلول/سبتمبر 2022											
إجراءات العطاءات	آذار/مارس 2017	تشرين الثاني/نوفمبر 2022											
التشييد (المرحلة 4)	كانون الثاني/يناير 2018	أيار/مايو 2024											
الأعمال التمهيدية/أعمال الإفراف	كانون الثاني/يناير 2018	صفر/يوليو 2021											
أشغال (التجديد) الرئيسية	صفر/يوليو 2022	أيار/مايو 2024											
نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات والمعرض والأعمال الفنية	تشرين الأول/أكتوبر 2022	أيار/مايو 2024											
إغلاق المشروع (المرحلة 5)	صفر/يوليو 2022	أيار/مايو 2025											

المفتاح

الجدول الزمني المتوخى في تقرير الأمين العام (A/76/308) - آب/أغسطس 2021

الجدول الزمني الحالي/المفتاح (المؤقت حتى تموز/يوليه 2022)

الجدول 3

مقارنة بين تواريخ الأنشطة الرئيسية الواردة في التقرير المرحلي السابق A/76/308 وتلك الواردة في التقرير الحالي

الأنشطة	A/76/308					
	البدائية	النهائية	البدائية	النهائية	التغيير	الأسباب
مرحلة ما قبل التشييد (المرحلة 3)	حزيران/يونيه 2016	أيلول/سبتمبر 2022	حزيران/يونيه 2016	كانون الأول/ديسمبر 2022	تأخر لمدة 6 أشهر	طول أمد إجراءات الشراء
الوثائق المتعلقة بالإنتاج والعطاءات	حزيران/يونيه 2016	آذار/مارس 2022	حزيران/يونيه 2016	أيلول/سبتمبر 2022	تأخر لمدة 6 أشهر	طول أمد إجراءات الشراء
إجراءات العطاءات	آذار/مارس 2017	آب/أغسطس 2022	آذار/مارس 2017	تشرين الثاني/نوفمبر 2022	تأخر لمدة 3 أشهر	طول أمد إجراءات الشراء
مرحلة التشييد (المرحلة 4)	حزيران/يونيه 2018	أيلول/سبتمبر 2023	كانون الثاني/يناير 2018	أيار/مايو 2024	تأخر لمدة 8 أشهر	طول أمد إجراءات الشراء
الأشغال التمهيدية/الإخلاء	حزيران/يونيه 2018	آذار/مارس 2021	كانون الثاني/يناير 2018	تموز/يوليه 2021	تأخر لمدة 4 أشهر، وقد اكتمل الجزء الأساسي منها حالياً	طول مدة أنشطة التشييد
أشغال (التجديد) الرئيسية	نيسان/أبريل 2021	أيلول/سبتمبر 2023	تموز/يوليه 2022	أيار/مايو 2024	تأخر لمدة 8 أشهر	طول أمد إجراءات الشراء
نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات والمعرض والأعمال الفنية	كانون الثاني/يناير 2022	أيلول/سبتمبر 2023	تشرين الأول/أكتوبر 2022	أيار/مايو 2024	تأخر لمدة 8 أشهر	طول أمد إجراءات الشراء
إغلاق المشروع (المرحلة 5)	تموز/يوليه 2021	أيلول/سبتمبر 2024	تموز/يوليه 2021	أيار/مايو 2025	تأخر لمدة 8 أشهر	طول أمد إجراءات الشراء

سادساً - نفقات المشروع والتكاليف المتوقعة

حالة الإنفاق والنفقات المتوقعة حتى نهاية عام 2022

63 - خصصت الجمعية العامة للمشروع، بموجب قراراتها 272/71 ألف و 262/72 ألف و 279/73 ألف و 263/74، مبلغاً إجمالياً قدره 36 541 700 دولار للمشروع للفترة 2016-2021، يشمل ما يلي: (أ) 3 875 200 دولار في إطار الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا؛ و (ب) 32 344 700 دولار في إطار الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية؛ و (ج) 321 800 دولار في إطار الباب 34، السلامة والأمن، من الميزانية البرنامجية.

64 - وبلغت النفقات التراكمية في 31 تموز/يوليه 2022 مبلغاً قدره 13 809 000 دولار وتبلغ النفقات المتوقعة للفترة المتبقية من عام 2022 ما قدره 10 771 700 دولار، كما هو مبين بالتفصيل في الجدول 4. ويعزى الانخفاض في مستوى الإنفاق إلى كون مجموعة أشغال التجديد الرئيسية، وهي أكبر

مجموعة أشغال في مشروع تجديد قاعة أفريقيا، لم تتجز كما كان مقررا وتعين إعادة التماس تقديم عطاءات بشأنها على النحو المبين أنفا في هذا التقرير.

الجدول 4

حالة النفقات في 31 تموز/يوليه 2022 والنفقات المتوقعة للفترة المتبقية من عام 2022

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات التراكمية منذ النفقات المتوقعة للفترة من مجموع النفقات الرصيد غير تمويل المشروع للفترة بداية المشروع حتى 1 آب/أغسطس إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 31 تموز/يوليه 2022 2021-2016 2022-2016 في نهاية عام 2022					
(أ)	(ب)	(ج)	(د) = (ب) + (ج)	(هـ) = (أ) - (د)	
الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية					
1 - تكاليف التشييد	21 649,2	2 532,2	8 924,7	11 456,9	10 192,3
2 - الخدمات المهنية	5 731,6	5 230,0	656,4	5 886,4	(154,8)
3 - ارتفاع التكاليف	945,9	0,0	473,8	473,8	472,1
4 - الطوارئ	4 027,0	0,0	357,1	357,1	3 669,9
المجموع الفرعي، الباب 33	32 353,7	7 762,2	10 412,0	18 174,2	14 179,5
الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا					
5 - إدارة المشروع	3 875,2	5 679,7	257,7	5 937,4	(2 062,2)
المجموع الفرعي، الباب 18	3 875,2	5 679,7	257,7	5 937,4	(2 062,2)
الباب 34، السلامة والأمن					
6 - الاحتياجات الأمنية (حراس الأمن)	321,8	367,1	102,0	469,1	(147,3)
المجموع الفرعي، الباب 34	321,8	367,1	102,0	469,1	(147,3)
المجموع	36 550,7	13 809,0	10 771,7	24 580,7	11 970,0
التكاليف الممولة من التبرعات	9,0	-	-	-	9,0
التكاليف الممولة من الاعتمادات	36 541,7	13 809,0	10 771,7	24 580,7	11 961,0

65 - وكما هو مبين في الجدول 4، يُتَوَقَّع أن يظل رصيد قدره 11 970 000 دولار غير مستخدم في نهاية عام 2022.

الاحتياجات من الموارد لعام 2023

66 - ترد الاحتياجات من الموارد لعام 2023 في الجدول 5. ويبلغ مجموع النفقات المتوقعة لعام 2023 ما قدره 18 214 000 دولار، ويشمل ما يلي:

(أ) 1 038 700 دولار في إطار الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا، وهذا المبلغ سيغطي ما يلي:

1' استمرار فريق الإدارة المتفرغ الحالي (971 700 دولار)؛

- 2' فرادى الخبراء الاستشاريين الذين يساهمون بمعارفهم المكتسبة من خبراتهم لدعم الفريق المتفرغ لإدارة المشروع عند الطلب (60 000 دولار)؛
- 3' سفر فريق إدارة المشروع والدعم المقدم من المقر الرئيسي، اللذان سيقصران على الحد الأدنى المطلوب (7 000 دولار)؛
- (ب) 16 990 700 دولار في إطار الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية، وسيغطي هذا المبلغ ما يلي:
- 1' تكاليف التشييد (15 200 000 دولار) لتنفيذ أشغال التجديد الرئيسية، وتركيب نظم وشبكة المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات، وترميم الأعمال الفنية؛
- 2' رسوم الخدمات المهنية (1 228 000 دولار)، بما في ذلك خدمات الخبير الاستشاري الرئيسي لوضع اللمسات الأخيرة على التصميم ودعم الفريق المتفرغ لإدارة المشروع في أنشطة الإشراف على التشييد وإدارته، والشركة المختصة في إدارة المخاطر، والخدمات الأخرى، مثل الخبراء الاستشاريين الخارجيين لتقديم آراء مستقلة بشأن إعداد التصاميم أو غير ذلك من المواضيع التي يضيفي التقييم الخارجي قيمة عليها؛
- 3' مخصصات للطوارئ (562 700 دولار) لتغطية تكاليف المخاطر المتأصلة في حال حدوثها؛
- (ج) 184 600 دولار في إطار الباب 34، السلامة والأمن، لتغطية تكاليف الخدمات الأمنية التي يقدمها ضباط الأمن الستة المتفرغون.

الجدول 5

الاحتياجات من الموارد لعام 2023

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات المتوقعة في عام الرصيد غير المستخدم المتوقع في صافي الاحتياجات من التمويل لعام		
2023	نهاية عام 2022	2023
(أ)	(ب)	(ج) = (أ) - (ب)
الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية		
1 - تكاليف التشييد	15 200,0	10 192,3
2 - الخدمات المهنية	1 228,0	1 382,8
3 - ارتفاع التكاليف	0,0	(472,1)
4 - الطوارئ	562,7	(3 107,2)
المجموع الفرعي، الباب 33	16 990,7	2 811,2
الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا		
5 - إدارة المشروع	1 038,7	3 100,9
المجموع الفرعي، الباب 18	1 038,7	3 100,9

النفقات المتوقعة في عام الرصيد غير المستخدم المتوقع في صافي الاحتياجات من التمويل لعام			
2023	نهاية عام 2022	2023	
(أ)	(ب)	(ج) = (أ) - (ب)	
الباب 34، السلامة والأمن			
184,6	(147,3)	331,9	6 - الاحتياجات الأمنية (الحراس)
184,6	(147,3)	331,9	المجموع الفرعي، الباب 34
18 214,0	11 970,0	6 244,0	المجموع
9,0	9,0	0,0	التكاليف الممولة من التبرعات
18 205,0	11 961,0	6 244,0	التكاليف الممولة من الاعتمادات

67 - أما الاحتياجات المتوقعة لعام 2023 وقدرها 18 214 000 دولار فستمول جزئياً من الاعتمادات والتمويل المقسم إلى أنصبة مقررة الذي سبق أن قدمته الدول الأعضاء في السنوات السابقة، وطلب الاعتمادات الوارد في هذا التقرير، وكذلك من التبرعات الواردة غير المستخدمة. وبالنظر إلى أن تمويل المشروع يسجل في إطار حساب الإنشاءات الجارية المتعدد السنوات، الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها 248/70 ألف (الجزء التاسع، الفقرة 27)، سيتم ترحيل الرصيد غير المستخدم المتوقع البالغ 11 970 000 دولار من اعتمادات الدول الأعضاء في نهاية عام 2022 وسيغطي احتياجات التمويل جزئياً في عام 2023.

سابعا - الخطوات المقبلة

- 68 - الإجراءات المقرر اتخاذها خلال الفترة المشمولة بالتقرير المقبل هي كما يلي:
- (أ) بدء وتعبئة خدمات التشييد المنصوص عليها في عقد أشغال التجديد الرئيسية؛
 - (ب) البدء في تنفيذ العقود المتعلقة بالمجموعات ألف وباء ودال من مجموعات أشغال ترميم الأعمال الفنية؛
 - (ج) منح عقد لشركة متخصصة والبدء في تقديم الخدمات ذات الصلة بهندسة المؤتمرات والمكونات السمعية والبصرية (المجموعتان ألف وباء)؛
 - (د) تحديد شركات متخصصة يمكن أن تقدم الخدمات المتبقية (المجموعتان جيم ودال) المتعلقة بتركيب نظام تكنولوجيا المعلومات؛
 - (هـ) إكمال وضع التصميم الخاص بحيز المعرض الدائم والتماس تقديم عطاءات بشأن الخدمات ذات الصلة؛
 - (و) إصدار تقرير الدروس المستفادة فيما يتعلق بالأشغال التمهيدية؛
 - (ز) دعم قسم النشر وإدارة المؤتمرات في وضع اللسمات الأخيرة على الخطة التشغيلية لمبنى قاعة أفريقيا، بما في ذلك مركز الزوار والمعرض الدائم.

ثامنا - الإجراءان الموصى بأن تتخذهما الجمعية العامة

69 - يُطلب إلى الجمعية العامة القيام بما يلي:

(أ) أن تحيط علماً بتقرير الأمين العام؛

(ب) أن تخصص مبلغاً صافياً قدره 6 244 000 دولار لأنشطة المشاريع في عام 2023، يتألف مما يلي: 3 100 900 دولار في إطار الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا؛ و 2 811 200 دولار في إطار الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية؛ ومبلغ 331 900 دولار في إطار الباب 34، السلامة والأمن، من الميزانية البرنامجية لعام 2023، يُقيد على حساب صندوق الطوارئ.

المرفق الأول

خطة التكاليف المنقحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع كما ورد في التقرير الوثيقة A/76/308 الفرق الحالي	2025	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	
الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية											
1 - تكاليف التشييد											
1-1 تكاليف البناء											
1-1-1 البنية التحتية المرتبطة بالمباني الأخرى (المتوقعة خلال الأشغال التمهيدية)											
473,7	473,6	—	—	—	50,0	—	14,7	354,3	54,6	—	—
(0,1)											
2-1-1 أشغال المبنى الرئيسي (بما في ذلك بهو مبنى الكونغو)											
23 096,3	26 080,7	391,2	8 737,0	10 432,3	6 520,2	—	—	—	—	—	—
2 984,4											
3-1-1 مركز الزوار الجديد (مبنى دخول الزوار)											
1 201,6	1 029,0	15,4	344,7	411,6	257,3	—	—	—	—	—	—
(172,6)											
4-1-1 الأشغال الخارجية (داخل حدود المبنى) - البنية التحتية، والنافورة، والبستنة											
3 224,3	2 685,6	40,3	899,7	1 074,2	671,4	—	—	—	—	—	—
(538,7)											
5-1-1 الأشغال الخارجية (خارج حدود المبنى) - مواقف سيارات الزوار، والبوابة، والمسيح											
687,3	804,8	12,1	269,6	321,9	201,2	—	—	—	—	—	—
117,5											
2-1 الأشغال التمهيدية											
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,0	1 208,4	1 208,4	—	—	—	103,6	11,9	90,5	717,0	285,4	—
(0,1)	928,8	928,7	—	—	—	44,2	30,7	38,8	640,9	174,1	—
2-2-1 مبنى النيل											
3 900,0	3 900,0	100,0	500,0	2 300,0	1 000,0	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3-1 نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات؛											
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4-1 ترميم الأعمال الفنية											
665,0	300,0	4,5	108,0	87,5	100,0	—	—	—	—	—	—
(365,0)											
1-4-1 المجموعة ألف - الزجاج الملون											
275,0	300,0	4,5	130,5	105,0	60,0	—	—	—	—	—	—
25,0											
2-4-1 المجموعتان باء ودال - اللوحات والمستائر والجداريات											

المجموع كما ورد في التقرير الوثيقة A/76/308 الفرق الحالي	2025	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016			
3-4-1 المجموعة جيم - الأعمال الفنية البسيطة الأخرى	0,1	50,0	50,1	0,8	21,8	17,5	10,0	-	-	-	-	-	
5-1 المعرض الدائم (أنشطة تنظيم المعرض)	-	701,0	701,0	-	251,0	450,0	-	-	-	-	-	-	
2 - الخدمات المهنية													
1-2 الشركة الاستشارية الرئيسية	357,5	7 767,1	8 124,6	220,0	1 015,7	1 197,8	854,2	303,5	308,8	538,3	960,5	1 621,1	1 104,7
2-2 شركة إدارة المخاطر	40,3	140,4	180,7	16,8	20,2	20,2	20,2	20,2	30,3	-	52,8	-	-
3-2 الخدمات الأخرى	13,7	99,1	112,8	-	5,0	10,0	10,0	-	-	26,2	49,6	10,4	1,6
3 - ارتفاع التكاليف	(900,0)	1 373,8	473,8	-	-	-	473,8	-	-	-	-	-	-
4 - الطوارئ	(1 795,1)	3 127,7	1 332,6	9,9	403,1	562,7	357,1	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي، الباب 33	(233,1)	48 919,5	48 686,4	815,5	12 706,3	16 990,7	10 733,2	366,3	483,1	2 276,7	1 577,0	1 631,5	1 106,3
الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا													
5 - إدارة المشروع													
1-5 الفريق المتفرغ لإدارة المشروع ودعمه	408,9	6 163,9	6 572,8	-	420,5	875,3	861,8	859,1	839,2	887,2	770,1	862,4	197,2
2-5 المنسق المتفرغ في المقر (50 في المائة من حساب التكاليف)	60,5	576,6	637,1	-	45,1	96,4	96,4	96,4	99,0	96,1	93,5	14,2	-
3-5 الاستشارات والخبرة (الاتصالات، وأعمال تنظيم المعرض، والأعمال الفنية، وما إلى ذلك)	(90,0)	244,7	154,7	-	30,0	60,0	30,0	-	-	9,6	19,5	5,6	-
4-5 سفر فريق إدارة المشروع	(0,1)	110,0	109,9	-	2,6	7,0	10,0	-	-	15,6	37,7	20,5	16,5
المجموع الفرعي، الباب 18	379,3	7 095,2	7 474,5	0,0	498,2	1 038,7	998,2	955,5	938,2	1 008,5	920,8	902,7	213,7
الباب 34، السلامة والأمن													
6 - الاحتياجات الأمنية (حراس الأمن)	(146,2)	881,6	735,4	0,0	81,8	184,6	141,0	(40,1)	123,6	113,7	104,1	26,7	0,0
المجموع الفرعي، الباب 34	(146,2)	881,6	735,4	0,0	81,8	184,6	141,0	(40,1)	123,6	113,7	104,1	26,7	0,0
المجموع	-	56 896,3	56 896,3	815,5	13 286,3	18 214,0	11 872,4	1 281,7	1 544,9	3 398,9	2 601,9	2 560,9	1 320,0

المرفق الثاني

ألف - النفقات الشهرية للمشروع في 31 تموز/يوليه 2022

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

كانون الثاني/يناير	شباط/فبراير	آذار/مارس	نيسان/أبريل	أيار/مايو	حزيران/ يونيه	تموز/يوليه	آب/ أغسطس	أيلول/ سبتمبر	تشرين الأول/ أكتوبر	تشرين الثاني/ نوفمبر	كانون الأول/ ديسمبر	مجموع الفئات	المجموع السنتي	المجموع الكلّي
2016	تكاليف التشييد (الباب 33)	—	—	—	—	1,4	1,3	68,1	17,8	999,3	18,4	1 106,3	1 320,1	
	الخدمات المهنية (الباب 33)	—	—	—	—	59,7	20,9	17,8	26,3	17,8	—	213,8		
	إدارة المشروع (الباب 18)	—	—	4,0	31,7	17,8	20,9	17,8	26,3	17,8	—	213,8		
	الاحتياجات الأمنية (الباب 34)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
2017	تكاليف التشييد (الباب 33)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	الخدمات المهنية (الباب 33)	0,0	975,6	—	—	7,6	102,9	0,9	654,8	—	—	1 631,5	2 560,8	13 808,9
	إدارة المشروع (الباب 18)	185,5	111,1	79,6	70,6	59,1	62,5	70,8	72,6	52,2	74,9	902,7		
	الاحتياجات الأمنية (الباب 34)	—	—	—	—	—	—	5,5	6,9	6,6	7,6	26,6		
2018	تكاليف التشييد (الباب 33)	—	—	—	—	29,1	99,8	34,0	68,0	0,0	283,3	514,2		
	الخدمات المهنية (الباب 33)	49,1	0,5	361,2	48,0	48,0	100,8	48,0	29,5	186,9	143,0	1 063,0	2 602,0	
	إدارة المشروع (الباب 18)	59,6	53,8	38,5	75,0	42,7	120,4	105,1	80,1	109,1	96,4	920,7		
	الاحتياجات الأمنية (الباب 34)	6,9	4,8	7,0	7,3	7,7	8,1	18,4	10,7	9,4	10,5	104,1		

كانون الثاني/يناير	شباط/فبراير	آذار/مارس	نيسان/أبريل	أيار/مايو	حزيران/ يونيه	تموز/يوليه	آب/ أغسطس	أيلول/ سبتمبر	تشرين الأول/ أكتوبر	تشرين الثاني/ نوفمبر	كانون الأول/ ديسمبر	مجموع الفئات	المجموع السنتوي	المجموع الكلبي
2019	تكاليف التشييد (الباب 33)	348,3	115,7	360,0	142,2	54,5	—	444,2	164,1	0,0	109,2	1 738,2		
	الخدمات المهنية (الباب 33)	48,0	97,5	48,0	—	—	—	180,5	45,6	47,8	—	538,3	3 398,6	
	إدارة المشروع (الباب 18)	71,7	61,6	85,6	80,3	117,1	81,7	92,6	76,3	72,8	134,4	1 008,5		
	الاحتياجات الأمنية (الباب 34)	9,3	9,6	9,6	10,1	6,7	9,4	8,3	8,3	11,2	10,3	113,6		
2020	تكاليف التشييد (الباب 33)	—	38,2	—	—	—	—	—	—	105,8	—	144,0		
	الخدمات المهنية (الباب 33)	10,1	—	91,2	76,7	10,1	10,1	—	—	—	—	339,2	1 544,9	
	إدارة المشروع (الباب 18)	263,9	99,0	89,4	82,9	(125,7)	83,2	77,5	25,1	114,3	67,7	938,0		
	الاحتياجات الأمنية (الباب 34)	11,7	9,9	9,6	10,3	10,0	10,9	10,3	9,1	12,6	9,6	123,7		
2021	تكاليف التشييد (الباب 33)	0,0	42,6	—	—	—	—	—	—	—	—	42,6		
	الخدمات المهنية (الباب 33)	117,6	10,1	24,7	100,0	—	10,1	22,5	28,6	10,1	—	323,7	1 281,8	
	إدارة المشروع (الباب 18)	56,8	89,0	67,4	89,0	64,7	95,7	55,2	77,6	85,0	104,1	955,5		
	الاحتياجات الأمنية (الباب 34)	8,8	9,0	9,1	9,2	9,3	9,6	10,1	9,8	10,1	(143,1)	(40,0)		
2022	تكاليف التشييد (الباب 33)	—	—	—	93,2	0,0	87,9	—	—	—	—	181,1		
	الخدمات المهنية (الباب 33)	—	—	—	32,5	42,6	75,4	—	—	—	—	215,5	1 100,7	
	إدارة المشروع (الباب 18)	147,9	86,4	102,7	116,6	133,0	9,9	—	—	—	—	675,0		
	الاحتياجات الأمنية (الباب 34)	—	—	—	9,2	10,2	0,0	—	—	—	—	29,1		

باء - مجموع نفقات المشروع بحسب الفئة في 31 تموز/يوليه 2022

الفئة		النفقات (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)
تكاليف التشييد (الباب 33)	2 620,1	
الخدمات المهنية (الباب 33)	5 217,5	
إدارة المشروع (الباب 18)	5 614,2	
الاحتياجات الأمنية (الباب 34)	357,1	
المجموع	13 808,9	

المرفق الثالث

استخدام الاعتماد المخصص للطوارئ (المنفق والمخصص)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	التقرير الحالي	A/76/308	A/75/319	A/74/328	A/73/355	A/72/374	A/71/333	
6 086,90								المخصصات المعتمدة لتغطية ارتفاع التكاليف
								المبالغ المسحوبة
(5 613,1)	(900,0)	—	—	—	(4 332,6)	(200,0)	(180,5)	التغيرات في تكاليف التشييد
(5 613,1)	(900,0)	—	—	—	(4 332,6)	(200,0)	(180,5)	المجموع الفرعي، المبالغ المسحوبة لتغطية ارتفاع التكاليف
473,80								الرصيد المتاح لتغطية ارتفاع التكاليف
8 736,9								المخصصات المعتمدة لحالات الطوارئ
								المبالغ المسحوبة
(3 447,7)	(2 028,1)	—	(309,5)	(947,2)	(155,9)	(7,0)	—	1 - التغيرات في تكاليف التشييد
(1 273,5)	—	(1 052,2)	—	8,8	176,3	(267,9)	(138,5)	2 - التغيرات في الخدمات المهنية
(1 887,4)	379,3	166,4	(2 545,0)	—	261,7	(149,8)	—	3 - التغيرات في إدارة المشروع
(795,7)	(146,2)	(1,5)	(463,2)	—	(184,8)	—	—	4 - التغيرات الأمنية
(7 404,3)	(1 795,0)	(887,3)	(3 317,7)	(938,4)	97,3	(424,7)	(138,5)	المجموع الفرعي، المبالغ المسحوبة لتغطية التكاليف المتعلقة بحالات الطوارئ
1 332,6								الرصيد المتاح للطوارئ